

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 58 (1949)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Votre pharmacie de camping  
**Autor:** Martin, Jean  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-549464>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Ajusteur amputé de la main gauche continuant son métier avec une prothèse.*

l'on a intérêt à adapter des prothèses à certaines catégories de travailleurs amputés d'une main. Un paysan ayant perdu sa main droite peut, grâce à une prothèse, effectuer aisément tous les travaux agricoles, sauf traire.

Une expérience tout à fait particulière a cependant été faite avec les mutilés de guerre des deux mains. La plupart de ces infirmes — exception faite des travailleurs agricoles et du bâtiment — n'utilisent pas les prothèses qui leur ont été fournies et préfèrent travailler en se servant uniquement de leurs moignons. Ils ont constaté que la prothèse les gênait pour beaucoup de travaux et qu'ils s'en tireraient plus facilement sans celle-ci.

En visitant des entreprises où travaillent des mutilés de guerre — amputés d'une ou de deux mains — nous avons été surpris de la diversité des travaux qu'ils arrivent à effectuer, aussi rapidement et correctement, si ce n'est parfois mieux, que des ouvriers en possession de leurs deux mains. Nous en rencontrerons un peu partout, dans les bureaux commerciaux, dans les bureaux techniques, chez les dessinateurs, au service d'expédition, au magasinage, dans des usines où ils sont utilisés sur différentes machines (presses, étampes, tours, etc.)

*André Burlet.*

## *Votre pharmacie de camping*

*Les adeptes du camping sont chaque année plus nombreux et plus enthousiastes; ils ne se recrutent plus seulement parmi les jeunes gens, mais ont conquis les générations plus âgées au fur et à mesure du perfectionnement du matériel.*

*Un campeur-samaritain bien connu à Genève a bien voulu nous fournir quelques indications sur la composition d'une petite pharmacie de camping.*

*Les risques les plus courants auxquels sont exposés les campeurs sont par ordre de fréquence décroissante:*

*Les égratignures, éraflures par chutes, épines, piqûres d'insectes, coupures, brûlures par feu de bois ou explosion de réchaud à benzine, insolations, congestions, fractures, noyades. Disons d'emblée qu'on peut être bon campeur sans avoir passé par la série complète de ces épreuves et que nous ne vous signalons tous les accidents possibles que pour vous faire réfléchir un instant à ce que vous feriez en pareille éventualité.*

*A côté des accidents, pensez aussi aux indispositions diverses, maux de tête, saignements de nez, indigestions, refroidissements, évanouissements.*

*Et maintenant, connaissant les risques auxquels vous allez vous exposer et les points faibles de vos compagnons de tente, femme, enfants ou amis, préparez votre pharmacie de camping dans une boîte ou une trousse aussi pratique que possible; votre pharmacien vous aidera volontiers à réunir sous un volume minimum les objets de pansement indispen-*

*sables et les médicaments que vous aurez choisis dans la liste ci-dessous:*

*Objets de pansement indispensables: Ciseaux, brucelles, coton comprimé, tulle gras, bandes de gaze de différentes largeurs, comprimés, coton hémostatique contre les saignements de nez, sparadrap, pansement rapide en plusieurs largeurs et une cartouche de pansement de réserve pour blessure grave.*

*Médicaments: Mercurochrome 2% pour désinfection de blessures, ammoniaque à appliquer de suite sur les piqûres de moustiques ou de guêpes, teinture d'arnica pour contusions (30 gouttes dans un demi-verre d'eau en compresses), crème à l'acétate d'alumine contre les brûlures du soleil, tablettes de quinine ou d'acide acétylosalicylique contre les refroidissements, antinévralgique contre maux de tête ou de dents, elixir parégorique contre les crampes et coliques, bicarbonate en cas d'indigestion, tonique cardiaque en tablettes (nicaethamide et glucose).*

*Si vous vous soignez habituellement par l'homéopathie, vous pourrez emporter les médicaments suivants: teinture de calendula comme antiseptique, apis en granules contre les piqûres, aconit en granules contre les refroidissements, mercurius cyanatus pour couper un mal de gorge et belladonna contre les effets de l'insolation; le tout en sixième dilution (sauf calendula).*

*Et maintenant, bonne chance!*

*Jean Martin.*